



Совет Безопасности

Шестьдесят восьмой год

Предварительный отчет

7052-е заседание

Вторник, 29 октября 2013 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Мусаев (Азербайджан)

Члены:

Аргентина	г-жа Персеваль
Австралия	г-н Куинлан
Китай	г-н Ван Минь
Франция	г-н Аро
Гватемала	г-н Росенталь
Люксембург	г-жа Лукас
Марокко	г-н Лулишки
Пакистан	г-н Масуд Хан
Республика Корея	г-н Ли Гюн Чхуль
Российская Федерация	г-н Чуркин
Руанда	г-н Ндухунгирехе
Того	г-н Мбеу
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки	г-н Делорентис

Повестка дня

Осуществление положений записки Председателя Совета Безопасности (S/2010/507)

Методы работы Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Азербайджана при Организации Объединенных Наций от 16 октября 2013 года на имя Генерального секретаря (S/2013/613)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителя Судана.

Я хотел бы напомнить всем ораторам о необходимости ограничивать свои выступления четырьмя минутами, с тем чтобы позволить Совету оперативно завершить свою работу. Прошу делегации, подготовившие пространные заявления, распространить их текст в письменном виде, а в зале Совета ограничиваться их сокращенным вариантом.

Слово имеет представитель Украины.

Г-н Кислица (Украина) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за проведение этого важного заседания и выразить признательность Азербайджану за успешное руководство работой Совета Безопасности.

Украина считает, что эффективность и результативность Совета в сочетании с его открытостью и транспарентностью являются основными элементами всей деятельности этого органа. Поэтому в целом мы разделяем приоритетные задачи сегодняшних прений, вытекающие из концептуального документа (S/2013/613, приложение), а именно: повышение транспарентности работы Совета; укрепление его взаимодействия с государствами, не являющимися членами Совета, другими органами Организации Объединенных Наций, а также с региональными и субрегиональными организациями; и повышение информативности и аналитического характера ежегодного доклада, представляемого Генеральной Ассамблее.

Украина приветствует постоянные усилия Совета, направленные на упорядочение и совершенствование его процедуры, отмеченные в записке Председателя за 2010 год (S/2010/507), которая обсуждается сегодня. В числе таких позитивных элементов, характерных для 2013 года, я хотел бы отметить рост числа открытых заседаний, широкое обращение к практике проведения итоговых заседаний и ежемесячных неофициальных брифингов о работе Совета в конце каждого срока полномочий Председателя и более активное использование видео- и телеконференционных услуг.

По-прежнему сохраняется ряд важных вопросов для рассмотрения, в том числе институт права

вето в Совете Безопасности. Украина поддерживает мнение о необходимости создания условий для постепенного сокращения применения права вето. В этой связи мы с интересом приняли к сведению соответствующее предложение Франции. На наш взгляд, такая инициатива вместе с другими позитивными подвижками в отношении методов работы продемонстрирует потенциал масштабных изменений, начало которым было положено в Совете, на основе статьи 30 Устава Организации Объединенных Наций.

Сознавая в полной мере, что Совет сам определяет свои собственные процедуры, Украина считает, что этому органу будет полезно брать на вооружение, при необходимости, новаторские идеи более широкого круга членов Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено в статье 10 Устава. То же самое относится и к учету законных обеспокоенностей государств, не являющихся членами Совета.

Позвольте мне напомнить о давней позиции Украины по вопросу о необходимости повышения в процессах принятия решений в Совете роли государств — членов Организации Объединенных Наций, которые непосредственно участвуют в осуществлении его решений. Прежде всего такие меры должны применяться в вопросах, касающихся стран, предоставляющих войска (СПВ), и стран, предоставляющих полицейских (СПП).

С учетом нашего опыта активного участия в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций Украина считает, что необходимо постоянно корректировать сроки принятия Советом решений о продлении мандатов операций по поддержанию мира для того, чтобы не ставить соответствующие СПВ и СПП в сложное положение. Принятие таких решений — когда это возможно и заблаговременно — предоставит больше времени СПВ и СПП для приведения новых или продленных мандатов Совета в соответствие с национальным законодательством.

Это особенно касается тех стран, в которых, как в Украине, для развертывания миротворческих контингентов необходимо одобрение парламента.

Украина приветствует тот особый упор, который председательствующая делегация Азербайджана делает на усиление партнерского взаимодействия между Советом и региональными и

субрегиональными организациями, что подтверждает вчерашний брифинг высокого уровня, проведенный генеральным секретарем Организации исламского сотрудничества (см. S/PV.7050).

Приверженность идее сильного, эффективного, оперативного и транспарентного Совета Безопасности была основой единственного срока пребывания Украины в этом органе в качестве независимого государства в 2000 и 2001 годах. В продолжение и развитие именно этой традиции мы намерены служить в Совете в случае избрания Украины непостоянным членом на 2016–2017 годы.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Лихтенштейна.

Г-н Венавезер (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): Лихтенштейн является членом Группы по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности и присоединяется к заявлению представителя Швейцарии. А теперь мы хотели бы поднять несколько конкретных вопросов в связи с работой Совета в части его подотчетности и права вето с точки зрения методов его работы.

За последний год Совет добился некоторых успехов в улучшении взаимодействия с Международным уголовным судом и по другим соответствующим направлениям. Проведение открытых прений в октябре 2012 года по вопросу о мире и правосудии (см. S/PV.6894) с особым упором на роль Международного уголовного суда (МУС) стало хорошей возможностью для государств-членов поделиться своими взглядами на взаимоотношения Совета с этим важнейшим органом международного уголовного правосудия. Мы считаем полезным и сам формат неофициального интерактивного диалога между Советом и Обвинителем МУС, поскольку он способствует более оперативному обмену информацией и допускает более широкую дискуссию. Но хотя мы приветствуем такие новшества и благодарим делегации, которые их внедрили, отсутствие дальнейших шагов в этом направлении разочаровывает. Как это часто случается с методами работы Совета, позитивные новации приживаются с трудом.

Совет начал нынешний год с положительных нот, пообещав эффективно заниматься вопросами сотрудничества с международными трибуналами, в том числе с МУС. К сожалению, свое обещание Совет так до сих пор и не выполнил. У Совета до сих пор нет подходящего форума для взаимодействия

с МУС и решения смежных вопросов. Год назад совместно с Коста-Рикой и Иорданией мы предложили создать новый вспомогательный орган или соответственно скорректировать задачи неофициальной рабочей группы по международным трибуналам. С тех пор необходимость в создании такой площадки только обострилась, поскольку запросы в связи с теми или иными действиями МУС поступают в Совет ежедневно. Частично и по этой причине Совет в очередной раз не отреагировал на решения Суда относительно отсутствия сотрудничества по ситуации в Дарфуре. Неспособность Совета эффективно доводить до конца им же самим переданные дела подрывает авторитет обоих органов.

Недавно мы ознакомились с просьбой Кении к Совету Безопасности отложить слушание дел по ситуации в Кении на 12 месяцев на основании статьи 16 Римского статута — этот вопрос Совет примет к рассмотрению в ближайшее время. Это не может не заставить нас еще раз заявить о необходимости пересмотра практики работы Совета с такими просьбами. Решение Совета об отсрочке на основании статьи 16 должно быть взвешенным и приниматься только после тщательного обсуждения этого вопроса со всеми заинтересованными сторонами. Вопрос о применении статьи 16 Римского статута касается всех участников Статута в той же мере, что и членов Совета. Поэтому мы рекомендуем Совету начать диалог с государствами-участниками, особенно по критериям, которыми необходимо руководствоваться при принятии решения об отсрочке слушания дела в МУС.

Ситуация в Сирии, которой пошел уже третий год, обнажила недостатки в работе Совета. Совет оказался неспособен играть свою роль почти по всем направлениям, за исключением химического оружия. И хотя мы высоко оцениваем усилия Люксембурга и Австралии по подготовке заявления Председателя Совета Безопасности о гуманитарной ситуации в Сирии (S/PRST/2013/15), мы сожалеем, что Совет не смог принять резолюцию по этому вопросу.

Не смог Совет выполнить и свои обязанности по обеспечению ответственности за те военные преступления и преступления против человечности, которые совершались и совершаются всеми сторонами в этом конфликте. Лихтенштейн был среди 58 государств, которые потребовали от Совета передать ситуацию в Сирии в Международный

уголовный суд. Сегодня, девять месяцев спустя, мы все еще ждем, когда же Совет займется этим вопросом.

Кризис в Сирии также наглядно иллюстрирует тот факт, что применение права вето и неограниченные угрозы его применения по-прежнему срывают работу Совета. Вето как таковое является неотъемлемой частью Устава Организации Объединенных Наций, который мы все ратифицировали, но крайне важно, чтобы оно не использовалось против тех самых целей и принципов, которые закреплены в этом Уставе, с минимальными объяснениями по этому поводу. Мы многократно призывали постоянных членов Совета взять на себя обязательство воздерживаться от применения вето в ситуациях, когда совершаются преступления геноцида, преступления против человечности и военные преступления. Мы приветствуем инициативу Франции привлечь к этому вопросу внимание международного сообщества. Настало время сделать конкретные шаги к выработке предложенного кодекса поведения. Мы с нетерпением ожидаем обсуждения постоянными членами этого предложения и будем продолжать действовать через Группу по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности, добиваясь его принятия.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Чили.

Г-н Гальвес (Чили) (*говорит по-испански*): Как и многие другие государства — члены Организации, Чили следит за вопросом о методах работы Совета с особым интересом, считая, что транспарентность и открытость помогут укрепить потенциал и легитимность этого важнейшего органа, а значит и Организации Объединенных Наций в целом. Эта заинтересованность находит отражение в нашем участии в работе Группы по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности, чье заявление, с которым выступил представитель Швейцарии, мы поддерживаем.

Мы высоко оцениваем нынешние открытые прения, организованные Азербайджаном — четвертые ежегодные прения по этому вопросу. Очевидно, что необходимо укреплять практику, которая, заверяю вас, сохранится и в будущем.

Транспарентность и открытость работы Совета должны быть в основе нашей оценки методов его работы. Мы приветствуем принятие заявления

Председателя Совета Безопасности (S/2013/515) во время председательства Аргентины и содержащиеся в нем обязательства использовать и расширять инструменты и механизм транспарентности и улучшать координацию с другими органами Организации Объединенных Наций.

Практика проведения возможно большего числа открытых и публичных встреч, неофициальных интерактивных диалогов и совещаний по формуле Аррии способствует как укреплению легитимности работы Совета, так и повышению ее качества, поскольку Совет может только выиграть от лучшего понимания многообразия позиций и подходов государств — членов Организации Объединенных Наций. Мы уверены, что взгляды и мнения, представленные в ходе таких совещаний, можно использовать с еще большей пользой — например, создать такую программу работы, которая позволит Совету знакомиться с ними еще до начала обсуждения и принятия документов по соответствующим вопросам.

Мы подчеркиваем взаимодополняемость той работы, которую ведут региональные и субрегиональные организации и Организация Объединенных Наций и, в частности, Совет. В связи с этим мы отмечаем проведение 6 августа открытых прений на высоком уровне по этому вопросу (см. S/PV.7015), в которых помимо старших должностных лиц из нашего региона участвовали представители стран Сообщества латиноамериканских и карибских государств и Союза южноамериканских наций. Совет должен и в дальнейшем расширять свои консультации и сотрудничество с соответствующими региональными и субрегиональными организациями в соответствии с принципом разделения функций и Главой VIII Устава.

В записке Председателя (S/2013/515) говорится также о координации работы с работой других учреждений Организации, в том числе в области миростроительства. Этот вопрос имеет самое прямое отношение к дальнейшему повышению слаженности усилий во избежание дублирования работы различных органов. Важным шагом является укрепление взаимного сотрудничества с Комиссией по миростроительству, включая участие ее Председателя и председателей различных страновых структур, соответственно, в заседаниях Совета.

Мы считаем, что можно было бы расширить круг ведения Рабочей группы по операциям по поддержанию мира, с тем чтобы она занималась вопросами, касающимися миростроительства и установления связей с соответствующими заинтересованными сторонами в этой области. Можно было бы предусмотреть, чтобы конкретные ситуации в области миростроительства рассматривались лишь тогда, когда Рабочая группа сочтет это необходимым. Это позволило бы установить рабочие отношения между органами, занимающимися этими двумя взаимосвязанными вопросами, и добиваться прогресса там, где это будет сочтено необходимым в ходе обзора деятельности Комиссии по миростроительству в отношении установления более интенсивного неофициального диалога с Советом Безопасности. Это также позволило бы нам изучить возможности взаимодействия со специальными группами Экономического и Социального Совета, деятельность которых связана с аналогичной по характеру работой данного Совета.

Основополагающим элементом обеспечения более широкого охвата и транспарентности является наличие документации Совета и свободный доступ к ней. Мы с признательностью отмечаем прогресс, достигнутый в этой области благодаря обеспечению доступа к веб-сайту Совета. Это включает и справочную информацию, касающуюся программы работы на месяц, а также его деятельности. Мы высоко ценим усилия Секретариата в этой области.

Мы полагаем, что Совету Безопасности следует продолжать использовать все имеющиеся в его распоряжении средства для сбора информации относительно выполнения его резолюций. В ходе брифингов комиссий и органов, учрежденных Организацией Объединенных Наций для рассмотрения ситуаций, включенных в ее повестку дня, мы призывали Совет к поискам механизмов, способных укрепить интерактивность, уделяя приоритетное внимание возможности сбора как можно большей справочной информации по рассматриваемым вопросам.

И, наконец, я хотел бы напомнить о выступлении президента Чили в ходе недавно проходивших общих прений Генеральной Ассамблеи (см. A/68/PV.5), в котором он присоединился к обращенным к странам, обладающим правом вето, призывам воздерживаться от его применения в

ситуациях, когда речь идет о преступлениях против человечности, военных преступлениях, геноциде или этнических чистках. Он также предложил оставить в прошлом логику права вето и заменить ее логикой специальных кворумов, с тем чтобы наиболее важные решения, которые неизбежно касаются всех нас, принимались при четком, широком и представительном большинстве членов сообщества наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Боснии и Герцеговины.

Г-жа Анделич (Босния и Герцеговина) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотела бы поблагодарить Вас за созыв открытых прений по такому важному вопросу, как вопрос о методах работы Совета Безопасности. Это уже четвертые открытые прения, организованные с целью дальнейшего обсуждения хода выполнения записки Председателя S/2010/507, а также для рассмотрения вопросов, касающихся улучшения методов работы Совета, представляющих общий интерес.

Я хотела бы, пользуясь этой возможностью, поблагодарить посла Марию Кристину Персеваль за ее сегодняшний брифинг и умелое руководство работой Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам Совета в качестве ее Председателя.

В качестве бывшего Председателя этой Неофициальной рабочей группы Босния и Герцеговина стремилась к закреплению результатов усилий, приложенных предшествующими председателями в целях дальнейшего содействия обеспечению транспарентности и эффективности работы Совета, включая осуществление записки Председателя 507. В качестве Председателя мы делали особый упор на вопросе периодичности предоставления отчетов и мандатных циклов, с тем чтобы более равномерно и эффективно перераспределять рабочую нагрузку Совета в течение года. Последующие председатели Неофициальной рабочей группы продолжили эти усилия. Кроме того, процесс перераспределения, начатый в декабре 2011 года, был продолжен в 2012 и 2013 годах, поскольку для завершения полного цикла перераспределения требуется 18 месяцев.

Учитывая призывы к укреплению сотрудничества с широким кругом государств-членов, Босния и Герцеговина поднимала вопрос о дальнейшем

повышении транспарентности работы Совета. С этой целью мы предложили членам Неофициальной рабочей группы рассмотреть идею проведения регулярных брифингов по методам работы Совета для государств, не являющихся членами Совета. Мы придерживались и придерживаемся мнения о том, что это отвечает нашим общим интересам.

В этой связи мы приветствуем проведение ежемесячных итоговых заседаний по завершении срока председательства в Совете и приглашаем членов Совета к дальнейшей активизации неофициальных форм диалога с государствами, не являющимися его членами, в частности к проведению заседаний по формуле Аррии. Мы призываем членов Совета к выполнению своих обязательств, изложенных в записке Председателя S/2013/515, таких как, например, обязательства по поддержанию регулярных контактов с Комиссией по миростроительству и председателями страновых групп, укреплению сотрудничества с региональными и субрегиональными организациями и поощрению вспомогательных органов к повышению транспарентности в своей работе. Мы призываем к дальнейшему улучшению качества проведения брифингов и консультаций членов Совета с представителями стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, в целях более эффективного выполнения мандатов по поддержанию мира.

Обладая опытом работы в качестве члена Совета Безопасности в 2010 и 2011 годах, Босния и Герцеговина напоминает об обязанностях Совета по поддержанию международного мира и безопасности. Она признает, что для решения этого вопроса на определенном раннем и сложном этапе работы необходимо проводить закрытые консультации среди членов Совета, прежде чем они поделятся мнениями и информацией со всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций. Тем не менее мы хотели бы выразить свою обеспокоенность в связи с недавним сбоем в усилиях по повышению транспарентности работы Совета и даже в самом Совете. Босния и Герцеговина всегда выступает за обеспечение большей эффективности и подотчетности Совета, а также его транспарентности.

В заключение я хотела бы вновь повторить позицию Боснии и Герцеговины, согласно которой улучшение методов работы Совета Безопасности не должно рассматриваться в качестве неотъемлемой

части всеобъемлющей реформы Совета, в частности в связи с увеличением числа мест в категориях постоянных и непостоянных членов. Методы работы должны улучшаться вне зависимости от процесса проведения реформы Совета.

Мы по-прежнему привержены дальнейшему участию вместе с членами Совета и всеми государствами — членами нашей Организации в обсуждении инициатив и ведении диалога с целью повышения эффективности, транспарентности и интерактивности работы Совета, что служит нашим общим интересам.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Уругвая.

Г-н Кансела (Уругвай) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить Постоянную миссию Азербайджана за созыв этих открытых прений.

Уругвай присоединяется к заявлению, с которым выступил сегодня утром представитель Швейцарии от имени Группы по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности (ПСТ). Как член этой группы, я хотел бы коснуться нескольких конкретных вопросов, касающихся методов работы в области поддержания мира, которые мы разделяем с другими членами PST.

Операции по поддержанию мира Организации Объединенных Наций играют чрезвычайно важную роль в поддержании международного мира и безопасности и оказании содействия странам в осуществлении перехода от конфликта к устойчивому миру. Эти операции опираются на партнерские отношения между Советом, Секретариатом и всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций, в частности со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты. Для того чтобы эти отношения были эффективными, их необходимо поддерживать и развивать. Трехстороннее сотрудничество между Советом, Секретариатом и странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, имеет ключевое значение. Между тем повышение качественного уровня этого взаимодействия, придание ему неизменно динамичного и целенаправленного характера по-прежнему вызывает затруднения. Нынешний контекст более сложных и усиленных мандатов, все более рискованные ситуации, ограниченные ресурсы и большие ожидания поднимают ставки операций по поддержанию мира

Организации Объединенных Наций и делают рабочие методы, включая целенаправленное взаимодействие со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, еще более важными.

После предварительного анализа этого вопроса один из первых выводов, которые сделали члены Группы по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности, состоит в том, что проблема заключается не в отсутствии инструментария или согласованных договоренностей, а в том, что их нельзя применять регулярно или последовательно. На основании Устава Организации Объединенных Наций, резолюций Совета Безопасности, в частности, резолюции 1353 (2001), и различных заявлений Председателя учреждаются многие из этих механизмов или их упоминают, включая положения о заблаговременных консультациях со странами, предоставляющими войска, которые должны проводиться до разработки и продления мандата; специальные совещания, проводимые на любом этапе по просьбе стран, предоставляющих войска; обмен информацией и тематические обсуждения.

Однако существует много возможностей для их более эффективного использования. Безусловно, Рабочая группа Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира является одним из действующих ключевых инструментов улучшения взаимодействия между теми, кто учреждает мандаты, и теми, кто осуществляет их, а также укрепления трехстороннего сотрудничества. В связи с этим члены Группы по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности выражают признательность Постоянному представительству Пакистана, главе Рабочей группы, за проведение в течение последних нескольких месяцев трех тематических обсуждений, открытых для стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, которые были связаны с весьма сложными и важными вопросами, такими как защита и безопасность, применение современной технологии, а также переход и свертывание операций по поддержанию мира. Группа по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности призывает к постоянному развитию и использованию этого важного инструмента решения актуальных тематических вопросов, а также к проведению специальных заседаний миссии, открытых для стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты.

Сроки и формат консультаций со странами, предоставляющими войска, — это также важные аспекты, в отношении которых, по мнению членов Группы, были достигнуты улучшения, но можно было бы добиться дальнейших результатов, например, увеличив регулярность и предсказуемость созыва заблаговременных консультаций со странами, предоставляющими войска, до разработки или продления мандата. Должна также реально существовать возможность организации специальных заседаний на любом этапе по просьбе страны, предоставляющей войска, либо страны, предоставляющей полицейские контингенты, для того чтобы решить текущие проблемы, в особенности в тех случаях, когда на карту поставлены безопасность и защита миротворцев.

Кроме того, все соответствующие стороны должны прилагать усилия с целью организации более интерактивного и содержательного процесса консультаций. В этой связи методы работы играют важную роль. Сроки и возможности обмена информацией, включая своевременный доступ к докладом Генерального секретаря, являются ключевыми элементами надлежащей подготовки к этим консультациям. Более неофициальная обстановка, в которой соответствующие заинтересованные стороны могут обмениваться своими взглядами о конкретной миссии, также может во многом способствовать лучшему пониманию главных текущих проблем и поискам решений. Возможности непосредственно выслушать мнение тех, кто работает на местах, по-прежнему являются очень полезным и важным средством, которое нужно использовать как можно чаще.

Это всего лишь несколько примеров того, как методы работы могут и впредь способствовать повышению качественного уровня обсуждений и в ряде случаев достижению их ощутимых результатов, связанных с миротворческой деятельностью, осуществляемой под эгидой Совета Безопасности. В этом отношении члены Группы приветствуют последнюю записку Председателя Совета Безопасности (S/2013/630) о расширении консультаций со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, что в полной мере соответствует идеям и задачам, реализации которых содействует Группа. Члены Группы будут и впредь доступны и готовы участвовать в конструктивном диалоге по этому вопросу.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Коста-Рики.

Г-н Улибарри (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Коста-Рика выражает признательность Азербайджану за организацию сегодняшних прений. Моя делегация присоединяется к заявлению, сделанному Швейцарией от имени 22 членов Группы по подотчетности, согласованности и транспарентности. Мы также хотим высказать дополнительные соображения в своем национальном качестве.

Положение, содержащееся в статье 24 Устава Организации Объединенных Наций, согласно которому государства-члены признают, что Совет Безопасности действует от имени государств-членов, должно действовать, как улица с двусторонним движением. Государства — члены Организации фактически должны признать, что Совет действует от нашего имени. В то же время Совет также должен продемонстрировать, что он действует от нашего имени. Эта обязанность особенно важна для его пяти постоянных членов.

Мы живем в эпоху, когда транспарентность процессов принятия решений и подотчетность представителей перед теми, кого они представляют, была установлена в качестве незыблемых принципов во всех организациях, вне зависимости от их характера. Записка Председателя Совета Безопасности S/2006/507 и ее обновленный вариант S/2010/507, а также записка S/2013/515 от августа этого года знаменуют собой важную веху в истории Совета Безопасности, прежде всего в области транспарентности. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы отметить работу Аргентины на посту Председателя Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам, а также приветствовать принятую вчера записку S/2013/630.

В записке 507 освещены многие из вопросов, вызывающих озабоченность членов Организации, и решены несколько из них, по крайней мере, концептуально. После ее принятия был достигнут важный прогресс в сферах транспарентности и подотчетности.

Тем не менее изучение практической деятельности Совета показывает, что проблема в области последовательного осуществления принятых договоренностей все еще сохраняется. Например,

Коста-Рика считает, что Совет должен проявлять еще больший интерес к тому вкладу, который могут внести те, испытывает законную озабоченность, или те, кто будет непосредственно затронут решениями Совета. Несмотря на решения, достигнутые на этом направлении, на практике продолжают обнаруживаться существенные недостатки. Кроме того, должен осуществляться непосредственный и более четкий процесс общения между Советом, его компонентами и всей Организацией.

Другим вопросом, который заслуживает большего внимания, является публичный аспект действий Совета. Хотя действительно наблюдался прогресс в отношении увеличения числа открытых заседаний по сравнению с другими годами, мы еще далеки от соблюдения по существу нормы, устанавливающей правило, согласно которому каждое заседание Совета является открытым, если не будет специально оговорено другое решение. Несомненно, мы признаем тот факт, что бывают ситуации, которые требуют полной конфиденциальности. Однако мы не согласны с той практикой, которая, фактически, полностью изменила формулировку этого правила.

Именно Секретариат обязан способствовать применению этого существующего правила, которое благоприятствует транспарентности и подотчетности, представляя открытые форматы всех заседаний в качестве первого варианта выбора в предполагаемых программах, подготовленных каждым Председателем Совета. Затем члены Совета должны убедить другие стороны провести закрытое заседание, когда это необходимо, в качестве исключения из правила. Излагая эти соображения, я рад сообщить о том, что Коста-Рика и Эстония возглавляют подгруппу в рамках Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам и координируют ее работу в целях содействия транспарентности в деятельности Совета Безопасности.

В связи с этим я хотел бы обратить внимание на несколько рекомендаций. Во-первых, мы должны разработать план реализации положений записки 507 в связи с деятельностью Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам.

Во-вторых, мы должны продолжать повышать уровень транспарентности при подготовке

ежегодного доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее, привлекая делегатов к неофициальному, интерактивному обсуждению и в ходе подготовки доклада, и в ходе его рассмотрения в Генеральной Ассамблее.

В-третьих, доступ к брифингам должностных лиц Организации Объединенных Наций в Совете по мере возможности следует делать открытым для всех членов Организации, в то время как последующие консультации могут проходить в закрытом формате, если это необходимо.

В-четвертых, Коста-Рика подчеркивает важность проекта резолюции о специальных политических миссиях, находящегося на рассмотрении в Четвертом комитете, одной из целей которого является повышение уровня транспарентности. Мы считаем, что в контексте специальных политических миссий транспарентность не может и не должна ограничиваться обменами информацией между Секретариатом и государствами-членами; она должна охватывать и Совет Безопасности, о роли которого свидетельствует тот простой факт, что он принимает решения по подавляющему большинству мандатов специальных политических миссий. Мы призываем Совет Безопасности продолжать совершенствовать процесс предоставления государствам-членам информации о специальных политических миссиях.

В заключение я хотел бы еще раз подчеркнуть, что для реализации положений записки 507 требуются неизменная приверженность всех членов Совета и активное участие Генеральной Ассамблеи. Сегодняшнее важное заседание, созванное Азербайджаном, является крупным шагом в правильном направлении.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Новой Зеландии.

Г-н Маклей (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Азербайджан за созыв этих важных прений, мы поздравляем посла Персеваль в связи с ее председательством в Неофициальной рабочей группе по документации и другим процедурным вопросам, и мы отмечаем, что эти прения стали проводиться в Совете ежегодно. При этом мы полагаем, что недостаточно обсуждать этот вопрос только раз в год; методы работы слишком важны, чтобы проводить по ним лишь одну дискуссию в год.

За прошедшие 12 месяцев мы были свидетелями случаев, когда более правильные методы работы могли бы повысить качество и эффективность результатов. Взаимодействие Совета с предоставляющими войска странами при создании бригады оперативного вмешательства в рамках Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго могло бы быть гораздо лучше. Медленная реакция Совета на политические и гуманитарные кризисы в сфере безопасности в Мали и в Центральноафриканской Республике — это еще один пример.

Однако мы рады видеть некоторые небольшие, но позитивные изменения. Записка Председателя S/2013/515 будет полезна для повышения уровня транспарентности. После председательства Пакистана в январе стали чаще созываться итоговые заседания. Прямые брифинги из Аддис-Абебы и Энтеббе, состоявшиеся на прошлой неделе, свидетельствуют о явном улучшении ситуации в плане использования новых технологий. Но необходимо сделать гораздо больше, с тем чтобы Совет мог более эффективно выполнять свои обязанности по Уставу, о которых чаще всего забывают, — это обязанности по главе VI, касающиеся предотвращения конфликтов и мирного урегулирования споров.

Как подчеркнула Новая Зеландия на прениях по этому вопросу в прошлом году, с точки зрения объема необходимых ресурсов и числа спасенных жизней превентивные меры лучше, чем операции по поддержанию мира или принуждению к миру, и они с большей вероятностью могут принести долгосрочные результаты, позволяющие устранить коренные причины конфликта. Предпринимавшиеся в течение последнего года попытки Совета лучше выполнять превентивную функцию путем возвращения обзорных брифингов стали важным свидетельством признания проблемы, которую необходимо решить.

Однако мы признаем, что у некоторых государств есть сомнения по поводу этого формата. Название, формат и методы являются для нас гораздо менее важными, чем основная цель — дать возможность Совету смотреть вперед и оценивать новые угрозы международному миру и безопасности, тем самым способствуя быстрому и эффективному реагированию в целях поддержки усилий по посредничеству и предотвращению конфликтов

или в целях руководства такими усилиями. Пример Сирии очень хорошо показывает, что происходит, когда новым ситуациям на ранних этапах уделяется недостаточное внимание.

Новая Зеландия также подчеркивает, что не только сам Совет Безопасности несет ответственность за то, чтобы лучше использовались имеющиеся инструменты для содействия его эффективным превентивным действиям. Согласно статье 99 Устава Организации Объединенных Наций, Генеральный секретарь имеет право доводить до сведения Совета Безопасности о новых угрозах, и эти полномочия нужно использовать чаще.

Ежемесячная программа работы Совета может содействовать повышению уровня транспарентности, как только что подчеркнул представитель Коста-Рики, но она не должна ограничивать в процедурном плане способность Генерального секретаря или членов Совета выполнять свои обязанности по предотвращению конфликтов в соответствии с Уставом. Обсуждение новых кризисов часто носит деликатный характер, поэтому не всегда имеет смысл проводить в таких случаях официальные заседания Совета, и этот факт тоже можно было бы лучше отразить в методах работы Совета.

В таких обстоятельствах надо найти более эффективные способы взаимодействия с заинтересованными государствами. Новая Зеландия также видит возможности повышения роли вспомогательных органов Совета, особенно Специальной рабочей группы по предупреждению и разрешению конфликтов в Африке, с тем чтобы Совет более активно участвовал в предотвращении конфликтов. Благодаря этому данная Рабочая группа могла бы уделять более пристальное внимание субрегиональным проблемам или проблемам конкретных стран; она также могла бы стать механизмом более конструктивного взаимодействия между Советом и региональными и субрегиональными организациями в плане анализа конфликтов и осуществления превентивных инициатив.

Кроме того, в процессе совершенствования методов работы необходимо учитывать большую озабоченность вне Совета относительно его рабочих партнерских отношений с региональными и субрегиональными организациями. У них есть бесспорное преимущество при выявлении новых угроз, им проще выявлять угрозы на раннем этапе,

зачастую им хорошо знакомы все действующие лица, и они больше заинтересованы в предотвращении конфликтов. Совет мог бы гораздо эффективнее реагировать на такие угрозы, если бы он повысил качество взаимодействия с региональными организациями, и мы настоятельно призываем к этому.

Многое из того, что мы достигаем в Организации Объединенных Наций, зависит от преобладающей динамики, поэтому мы призываем членов Совета прислушаться ко многим идеям, озвученным в ходе сегодняшних прений. Целый ряд вопросов, поднятых государствами-членами, свидетельствует о том, что методы работы вызывают у многих интерес и озабоченность. Мы знаем, что для этого нужно время; мы знаем, что для этого нужно приложить усилия. Но ввиду вызовов и ожиданий современного мира необходимо реально и существенно изменить методы работы Совета, чтоб он мог выполнить свои обязанности. Именно к этому сегодня призывает Новая Зеландия.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Бельгии.

Г-жа Франкине (Бельгия) (*говорит по-французски*): Я имею честь выступать в Совете Безопасности от имени Королевства Нидерландов и Королевства Бельгия.

Прежде всего я хотела бы поблагодарить Азербайджан, Председателя Совета Безопасности, за созыв этих прений и за подготовку отличного концептуального документа (S/2013/613, приложение), представленного нам.

Нидерланды и Бельгия придают большое значение этим открытым прениям. Они дают всем членам Организации Объединенных Наций возможность взаимодействовать с Советом Безопасности по вопросу, который не просто имеет отношение к внутренней процедуре, но оказывает огромное влияние на нашу работу по улучшению функционирования нашей универсальной Организации.

Вначале я хотела бы отметить, что за последние несколько лет достигнут реальный прогресс. Нидерланды и Бельгия воздают должное и постоянным, и непостоянным членам Совета. Обязательства, о которых говорится в записке Председателя S/2013/515, принятой в августе, заслуживают нашей высокой оценки, и их нужно быстро выполнить.

Тем не менее желательно дальнейшее улучшение методов работы Совета Безопасности. Это помогло бы повысить подотчетность Совета Безопасности перед другими государствами-членами, а также еще больше повысило бы уровень транспарентности, легитимности и эффективности выполнения его решений. В концептуальном документе, подготовленном для этого заседания, содержится интересная информация о недавней работе и мероприятиях, связанных с методами работы Совета Безопасности. В ней перечислен ряд конструктивных предложений, из которых Нидерланды и Бельгия практически все поддерживают. Тем не менее, мы хотели бы обратить внимание Совета на некоторые конкретные моменты.

Во-первых, мы высоко ценим тот факт, что председателей страновых структур Комиссии по миростроительству (КМС) приглашают выступать в Совете при обсуждении ситуации в той стране, где они ведут работу. Однако мы твердо убеждены в том, что на работе Совета положительно бы сказалось участие председателей страновых структур КМС в закрытых консультациях, которые проводятся в значительно более интерактивном формате и, как правило, следуют за открытыми брифингами.

Во-вторых, мы приветствуем проведение ежемесячных итоговых заседаний, но считаем, что они также могут носить более интерактивный характер и тем самым предоставлять возможность для дачи оценки, основанной на более аналитическом подходе.

В-третьих, мы хотели бы поблагодарить Соединенное Королевство и Австралию за организацию обзорных брифингов в начале своего председательства. Нидерланды и Бельгия хотели бы в развитие этого прецедента предложить организовывать обзорные заседания, которые станут неотъемлемой частью наших усилий в области превентивной дипломатии. В связи с этим мы призываем других членов Совета проводить обзорные заседания на регулярной основе.

В-четвертых, сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и соответствующими региональными организациями в области мира и безопасности значительно улучшилось и стало более разнообразным. Мы воздаем должное Совету за это достижение. Региональные организации должны чаще выступать в Совете, причем не только

при обсуждения тематических вопросов, но и при рассмотрении положений в странах, в которых они работают. Кроме того, отношения между Советом и правовыми институтами, такими как Международный Суд и Постоянная палата третейского суда, можно было бы поднять на новый уровень, учитывая потенциальную роль этих органов в предотвращении и урегулировании конфликтов.

Наконец, Нидерланды и Бельгия были бы признательны за более оперативное уведомление об определенных мерах, рассматриваемых в Совете, когда такие меры влекут за собой финансовые последствия для всех государств-членов. В этой связи хотелось бы особо отметить расходы на операции по поддержанию мира.

Как я уже говорил, Нидерланды и Бельгия высоко оценивают предпринятые на данный момент усилия, которые нацелены на улучшение методов работы Совета Безопасности. Предложения, содержащиеся в концептуальном документе Председателя, заслуживают более тщательного рассмотрения. Мы рассчитываем на то, что члены Совета Безопасности, в частности его постоянные члены, объединят свои усилия с широким кругом членов Организации, для того чтобы и впредь повышать уровень транспарентности, легитимности, эффективности и интерактивности в работе Совета Безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Турции.

Г-н Элер (Турция) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Азербайджан, занимающий пост Председателя, за организацию этих открытых прений по вопросу, имеющему особое значение для всех государств — членов Организации Объединенных Наций, и за подготовку и распространение концептуального документа (S/2013/613, приложение) об осуществлении записки S/2010/507.

С учетом скорых перемен в составе Совета нынешние прения особенно актуальны в плане повторного рассмотрения вопроса о методах работы Совета Безопасности. Я хотел бы также выразить нашу признательность послу Персеваль за ее работу на посту председателя неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам.

Турция придает огромное значение усилиям по улучшению методов работы Совета, что является

важным компонентом комплексной реформы Совета. Мы давно отстаиваем идею о том, что Совет нуждается в перестройке его структуры и представительства, а также методов работы.

В мире постоянно происходят изменения, и каждый день на наших глазах разворачивается целый ряд событий. Вот почему мы искренне желаем, чтобы Совет адаптировался к современным реалиям глобальной политико-экономической системы и сферы безопасности. Поскольку мы все несем общую ответственность по поддержанию авторитета этого органа, мы должны делать все для повышения эффективности и прозрачности его работы, а также честно трудиться над обеспечением всеобъемлющего и эффективного характера его деятельности. В этой связи Турция приветствует предпринимаемые в последние годы шаги, особенно в рамках реализации положений исторической записки Председателя S/2010/507 и последующих записок. С другой стороны, многое еще предстоит сделать в плане осуществления мер, изложенных в этих записках.

В первую очередь, Турция считает необходимым и далее совершенствовать диалог между Советом и государствами, не являющимися его членами. Весь членский состав выступает за проведение более эффективных и открытых заседаний, неофициальных интерактивных диалогов и заседаний по формуле Аррии. Это позволит улучшить связь и взаимодействие и предоставит остальным государствам-членам дополнительные возможности принимать более результативное участие в решении вопросов, представляющих общий интерес. Что касается повышения уровня транспарентности Совета, то мы приветствуем участвовавшее в последнее время использование механизма итоговых заседаний и призываем всех членов Совета проводить такие заседания по завершении своего срока председательства. В то же время мы осознаем, что Совету необходимо проводить собственные обсуждения для принятия решений.

Во-вторых, требуются более структурированный диалог и более тесное взаимодействие между Советом и другими органами Организации Объединенных Наций и региональными организациями. Регулярный и более обстоятельный обмен мнениями между Советом, Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и Комиссией по миростроительству не только

повысит эффективность деятельности системы Организации Объединенных Наций, но и поможет укрепить транспарентность, открытость и представительство самого Совета. Мы также считаем, что Совет должен расширять свою консультационную деятельность и масштабы своего сотрудничества с другими международными и соответствующими региональными организациями, такими как Совет мира и безопасности Африканского союза, Организация исламского сотрудничества и Лига арабских государств.

В-третьих, мы считаем, что Совету следует более эффективно использовать меры, прописанные в Главе VI Устава Организации Объединенных Наций. Без ущерба для его права санкционировать меры в соответствии с Главой VII Устава Совет, несущий в Организации Объединенных Наций главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, должен прорабатывать различные пути мирного урегулирования споров. В этой связи мы приветствуем проводимые Секретариатом обзорные брифинги. Мы считаем эти заседания важными в плане предотвращения конфликтов и хотели бы, чтобы проведение таких заседаний предусматривалось во все дальнейших программах работы Совета.

Наконец, я хотел бы коснуться одного из аспектов, имеющего отношение к внутренней практике Совета, которая имеет особое значение. Принимая к сведению записку Председателя S/2012/937, Турция считает, что Совет должен действовать с должной степенью прозрачности и демократичности при назначении председателей вспомогательных органов и отборе кураторов.

Несмотря на то, что мы полностью поддерживаем положительные сдвиги в методах работы Совета Безопасности, мы считаем, что нет предела совершенству. В конечном счете, все государства — члены Организации Объединенных Наций нуждаются в более демократичном, более транспарентном и более эффективном Совете Безопасности, что, как мы считаем, также является необходимым условием поддержания авторитета нашей Организации — Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Я представляю слово представителю Австрии.

Г-н Сайдик (Австрия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить председательствующий

Азербайджан за организацию сегодняшних открытых прений. Австрия присоединяется к заявлению, сделанному представителем Швейцарии от имени Группы по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности. Вопросы подотчетности, согласованности и транспарентности Совета Безопасности, которыми Группа занимается, чрезвычайно важны для нашей делегации. Будучи членом Группы, Австрия ограничит свое выступление двумя конкретными моментами.

Во-первых, мы считаем, что усилия по улучшению методов работы Совета должны быть также направлены на укрепление взаимодействия между Советом и членами Организации Объединенных Наций в целом. Это прежде всего касается миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые занимают центральное место в деятельности Организации Объединенных Наций. Резолюция 1353 (2001) и опубликованная на прошлой неделе записка Председателя S/2013/613 по вопросу о расширении рамок консультаций со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, а также другие документы Совета, представляют собой хорошую основу для усиления взаимодействия Совета с этими странами. Мы призываем Совет Безопасности чаще и эффективнее использовать эти существующие инструменты. В конечном счете, именно страны, предоставляющие контингенты, действуют на местах и должны выполнять мандаты миссий.

По мере того как практически все операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира приобретают все более сложный и многоаспектный характер, возрастает необходимость диалога и обмена информацией. Как Секретариат, так и Совет должны консультироваться со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, причем делать это следует не только регулярно, но и, что особенно важно, спонтанно и оперативно в свете зачастую стремительно развивающихся событий в соответствующих районах операций.

Теперь я хотел бы перейти ко второму вопросу, который вот уже многие годы имеет для нашей делегации особое значение, — к вопросу верховенства права. Тринадцать месяцев назад на совещании высокого уровня Генеральной Ассамблеи по верховенству права на национальном и международном уровнях государства-члены признали

позитивный вклад Совета Безопасности в области верховенства права при осуществлении своей главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности. На этом же совещании Генеральная Ассамблея призвала Совет Безопасности, во-первых, удостоверяться в том, что вводимые им санкции носят целенаправленный характер, а во-вторых, продолжить разработку справедливых и четких процедур. Это отражает убеждение в том, что при применении санкций следует уважать верховенство права. Австрия твердо убеждена в том, что Организация Объединенных Наций должна следовать своим собственным высоким принципам. Верховенство права должно соблюдаться не только за пределами Организации Объединенных Наций, но и внутри Организации, в частности в таких ситуациях, когда действия Организации Объединенных Наций и ее органов могут непосредственно затронуть права личности.

В этом плане Организация Объединенных Наций в целом и Совет Безопасности в частности должны показывать всем пример. Как бывший председатель Комитета, учрежденного резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) по организации «Аль-Каида» и связанным с ней физическими и юридическими лицами, во время своего пребывания в Совете в качестве непостоянного члена в 2009–2010 годах Австрия прилагала активные усилия в целях улучшения процедур в рамках режима санкций в соответствии с резолюцией 1267 (1999) в плане надлежащей правовой процедуры. Резолюция 1904 (2009) от 17 декабря 2009 года, которой была учреждена Канцелярия Омбудсмана, стала важным шагом на пути к повышению справедливости и транспарентности режима санкций в отношении «Аль-Каиды» и позволила укрепить верховенство права при осуществлении решений Совета. В этой связи мы вновь обращаемся к Совету Безопасности с просьбой продолжать идти этим путем и распространить мандат Омбудсмана, который за это время был значительно улучшен, на другие режимы санкций.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что за последние годы методы работы Совета значительно улучшились, однако еще многое предстоит сделать. Как деятельность Совета Безопасности, так и его методы работы должны постоянно адаптироваться к новым вызовам и меняющимся обстоятельствам. Поэтому взаимодействие со странами,

предоставляющими воинские контингенты, и уважение верховенства права имеют решающее значение для обеспечения большей эффективности и легитимности работы Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Я представляю слово представителю Испании.

Г-н Гонсалес де Линарес Палоу (Испания) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, мы благодарим Вас за созыв этих открытых прений по вопросу о методах работы Совета Безопасности. Как отмечается в концептуальной записке, которая совершенно справедливо направляет нашу дискуссию (S/2013/613, приложение), это важный вопрос, вызывающий общий интерес. Совет Безопасности — это главный орган, занимающийся поддержанием международного мира и безопасности. Поэтому в интересах всех, чтобы Совет эффективно выполнял свои функции в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Мы с удовлетворением отмечаем, что члены Совета Безопасности это понимают, о чем свидетельствует записка Председателя от 28 августа (S/2013/515).

Несомненно, авторитет и влияние Совета Безопасности лишь укрепились бы, если бы остальным членам Организации Объединенных Наций предоставлялось больше возможностей участвовать в его работе. Испания полагает, что эта цель должна служить ориентиром в деятельности Совета Безопасности.

В последние годы был достигнут определенный прогресс в деле повышения транспарентности Совета Безопасности. Особенно важный вклад внесли такие страны, как Португалия, Бельгия, Япония, Словакия, Панама, Босния и Герцеговина и Индия. Следует также особо отметить роль Коста-Рики, Иордании и Лихтенштейна в содействии коллективному обсуждению этого вопроса. Пользуясь случаем, я хотел бы также выразить признательность Аргентинской Республике и ее постоянному представителю г-же Марии Кристине Персеваль за ее руководство работой Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам.

Члены Совета Безопасности взяли на себя обязательство применять меры, содержащиеся в записке Председателя S/2010/507. Как мы уже неоднократно указывали, мы довольно удовлетворены применением таких мер, касающихся

ежемесячной программы работы Совета Безопасности, как например, публикация предварительного проекта программы работы Совета, брифинги вступающих в должность председателей и периодические обновления программы работы. Мы очень хорошо понимаем, что самые неотложные вопросы иногда приходится рассматривать на заседаниях, о которых нельзя объявить заблаговременно по причине срочности. Совет Безопасности должен уметь своевременно реагировать на наиболее острые угрозы международному миру и безопасности.

В этом году мы стали свидетелями возобновления практики проведения итоговых заседаний в конце месяца. Как отметил один из членов Совета, эти заседания подобны двуликому Янусу: Совет обращается к недавнему прошлому, чтобы почерпнуть в нем уроки на будущее. Мы благодарим Пакистан за возобновление этой практики, которой до этого года практически никто не пользовался. Мы хотели бы также от всей души поблагодарить Южную Корею, Руанду, Того, Соединенное Королевство и Аргентину за то, что они продолжили эту практику. В конце сентября председательствующая страна Австралия решила провести интерактивное заседание с участием представителей государств, не являющихся членами Совета Безопасности. Мы считаем, что это тоже хороший вариант реагирования на растущую потребность в повышении транспарентности Совета.

Испания поддерживает практику проведения обзорных заседаний под руководством Секретариата. Я хотел бы предложить, чтобы такие заседания, проводимые в начале председательства той или иной страны в Совете, были открыты для участия всех государств-членов.

Г-н Председатель, меры, перечисленные в Вашей концептуальной записке, пользуются нашей принципиальной поддержкой. Кроме того, я хотел бы также отметить вопрос, представляющий собой особый интерес, а именно необходимость и впредь содействовать применению следующих мер: увеличение числа открытых заседаний; повышение транспарентности и инклюзивности процесса переговоров в Совете; укрепление взаимодействия между Советом и странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты; укрепление взаимодействия и диалога с региональными и субрегиональными организациями. Как уже говорилось, конечной целью должно стать повышение

транспарентности работы Совета Безопасности. Работа этого органа должна проводиться с соблюдением процедур, способствующих укреплению его авторитета, что является обязательным условием для получения поддержки всего международного сообщества. Поэтому методы работы должны быть созвучными этой высокой цели; в противном случае пострадает политический и моральный авторитет Совета.

В заключение я хотел бы коснуться деликатного вопроса, связанного с темой сегодняшней дискуссии: применение права вето. Испания поддерживает его ограниченное применение. В частности, мы настоятельно призываем ввести в практику объяснение причины всякий раз, когда это право применяется. Кроме того, мы призываем членов Совета воздерживаться от его применения при совершении серьезных преступлений, таких как геноцид, этнические чистки, военные преступления и преступления против человечности. Поэтому мы приветствуем предложение Франции разработать кодекс поведения для продвижения вперед по пути достижения этой цели. Совет может быть уверен в нашей постоянной готовности содействовать принятию таких мер.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Исламской Республики Иран.

Г-н Дехгани (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать сегодня от имени Движения неприсоединения (ДНП). Прежде всего я хотел бы выразить от имени Движения признательность Азербайджану как Председателю Совета Безопасности за созыв этих важных открытых прений для обсуждения прогресса, достигнутого в осуществлении мер, изложенных в записке Председателя Совета Безопасности от 26 июля 2010 года (S/2010/507). Эти открытые прения могут помочь нам сориентировать дискуссию на повышение транспарентности и эффективности работы Совета Безопасности и оправдать тем самым ожидания всех государств — членов Организации Объединенных Наций.

Нынешние прения является шестыми по счету прениями по вопросу о методах работы Совета. Частое проведение таких прений в последние годы свидетельствует о том, что государства-члены придают большое значение этому вопросу. Не меньший интерес к нему проявляет и Движение неприсоединения.

ДНП всегда подчеркивало, что Совету необходимо добиваться большей прозрачности в своей работе и придерживаться сбалансированного подхода к обеспечению взаимодействия с государствами, не являющимися его членами. Советом Безопасности уже предпринимаются некоторые конструктивные шаги в этом направлении в соответствии с запиской 507. Движение высоко оценивает работу, которая привела к принятию записки Председателя Совета Безопасности, содержащейся в документе S/2013/515 и посвященной повышению эффективности и транспарентности, а также налаживанию взаимодействия и диалога с государствами, не являющимися членами Совета Безопасности, и подчеркивает важность усилий председателя неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам посла Марии Кристины Персеваль, о которых она подробно рассказала в своем сегодняшнем выступлении. Вопросы, поднятые в этой записке, очень близки позиции Движения неприсоединения в отношении методов работы Совета Безопасности.

ДНП настоятельно призывает все государства уделять приоритетное внимание положениям Устава Организации Объединенных Наций в части функций и полномочий Ассамблеи и неукоснительно соблюдать их, а председателей Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Совета Безопасности — на регулярной основе проводить обсуждения и координировать друг с другом свою работу над вопросами повестки дня и программы работы соответствующих главных органов в интересах повышения согласованности и взаимодополняемости действий этих органов и укрепления их потенциала с учетом мандатов каждого из них и в целях достижения взаимопонимания между ними.

Мы считаем, что Совет Безопасности должен избегать применения главы VII Устава при решении проблем, которые не обязательно представляют угрозу международному миру и безопасности. Напротив, он должен в полной мере использовать такие средства урегулирования споров и предотвращения конфликтов, как переговоры, посредничество, арбитраж и судебные решения и другие положения соответствующих глав Устава Организации Объединенных Наций, включая главы VI и VIII, прежде чем применять главу VII, на которую следует ссылаться в качестве крайней меры.

Движение неприсоединения приветствует использование практики проведения итоговых заседаний и неофициальных брифингов в соответствии с положениями записки Председателя, содержащейся в документе S/2012/922. Однако ДНП считает, что вопросы, обсуждаемые на итоговых заседаниях, должны ограничиваться тематикой, которая обсуждается в Совете Безопасности в рамках программы работы на каждый месяц. ДНП также приветствует подтверждение членами Совета своей готовности и впредь использовать такую практику и призывает продолжить все предпринимаемые в этом направлении усилия и повышать качество таких заседаний, которые имеют большое значение для всех государств-членов.

Что касается практики отчетности Совета, то мы приветствуем проведение неофициальных заседаний с участием Председателя Совета и государств-членов по вопросам подготовки ежегодного доклада Совета Безопасности, что может способствовать повышению качества таких докладов. Мы призываем Совет Безопасности представлять Генеральной Ассамблее более содержательные и более широкие по своему охвату, а также в большей степени аналитические ежегодные доклады, содержащие оценку работы Совета, — в том числе и тогда, когда Совет не смог предпринять конкретных действий, — где должны получать отражение мнения, высказанные его членами в ходе обсуждения соответствующих пунктов повестки дня.

Кроме того, ДНП призывает Совет Безопасности подумать об обстоятельствах, в которых он принимает различные документы, будь то резолюции, заявления Председателя, заявления для печати или пресс-релизы. Движение призывает Совет Безопасности представлять на рассмотрение Генеральной Ассамблее специальные доклады в соответствии с пунктом 1 статьи 15 и пунктом 3 статьи 24 Устава Организации Объединенных Наций. Движение далее призывает Совет Безопасности обеспечить, чтобы его ежемесячные оценочные доклады носили комплексный и аналитический характер и представлялись своевременно. Генеральная Ассамблея может рассмотреть возможность внесения предложений по параметрам подготовки таких оценочных докладов.

ДНП приветствует увеличение числа открытых заседаний и рассчитывает на то, что количественное увеличение этих заседаний будет

сопровождаться повышением их качества посредством предоставления более широких возможностей и более полноценного обмена мнениями, что позволит учитывать вклад в работу государств, не являющихся членами Совета, в особенности тех, чьи интересы оказываются затронутыми или могут быть затронуты возможными решениями Совета. Кроме того, заинтересованным государствам, не являющимся членами Совета, должна быть предоставлена возможность выражать свои взгляды и позиции по содержанию таких брифингов. Общие замечания и позиции, сформулированные многочисленными государствами, не являющимися членами Совета Безопасности, в ходе обсуждений или открытых прений в Совете, должны должным образом учитываться в любом возможном документе по итогам этих прений, а также получать отражение в ежегодном докладе Совета. ДНП приветствует проведение заседаний по формуле Аррии, рассматривая их как практическое средство обеспечения более тесного взаимодействия с государствами, не являющимися членами Совета, и региональными и субрегиональными организациями.

Мы приветствуем готовность поддерживать регулярные контакты с Комиссией по миростроительству и более эффективно использовать открытые заседания и призываем Председателя Комиссии по миростроительству и председателей ее страновых структур принимать, когда это целесообразно, участие в официальных заседаниях Совета и неофициальном интерактивном диалоге. ДНП также приветствует меры, принятые для усовершенствования практики консультаций со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, которые проводятся в рамках усилий, направленных на улучшение планирования, повышение эффективности миротворческих операций и разработку более четких мандатов; и ожидает завершения работы над подготовкой записки Председателя по совершенствованию практики консультаций со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты. Рабочая группа по операциям по поддержанию мира должна по-прежнему чаще и активнее привлекать страны, предоставляющие войска, к своей работе и последовательно, регулярно и своевременно взаимодействовать с ними, и ДНП высоко оценивает работу, проделанную Рабочей группой в этом году.

Движение считает, что улучшение методов работы Совета потребует дальнейших шагов, а также проявления необходимой политической воли со стороны государств-членов, в особенности постоянных членов Совета, как в рамках Генеральной Ассамблеи, так и в Совете Безопасности. Транспарентность, подотчетность и последовательность являются ключевыми принципами, которых Совет Безопасности должен придерживаться во всей своей работе, во всех подходах и процедурах. Должны быть предприняты все возможные усилия, чтобы сделать Совет более демократичным, представительным и подотчетным. Это поможет Совету Безопасности с большей эффективностью справляться с все возрастающим объемом работы и с находящимися на его повестке дня многочисленными сложными вопросами, касающимися поддержания международного мира и безопасности. Движение неприсоединения готово содействовать достижению этих целей.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Италии.

Г-н Томмази (Италия): Я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв сегодняшних открытых прений по вопросу о методах работы Совета Безопасности.

Сегодня международное сообщество как никогда нуждается в эффективных и действенных усилиях и ожидает их от Совета Безопасности, способного принять срочные меры в соответствии со своим мандатом по поддержанию международного мира и безопасности. На фоне растущего разочарования и обеспокоенности среди членов международного сообщества в связи с непрекращающимися кризисами, сопровождающимися насилием, совершенствование методов работы Совета Безопасности имеет крайне важное значение для укрепления его способности выполнять свою главную функцию по поддержанию международного мира и безопасности. Чтобы усилить чувство принадлежности Совета всему международному сообществу и не допустить распространения неправильного представления о Совете как об автономном органе, требуются транспарентность, открытость, эффективность и взаимодействие с остальными государствами-членами.

Мы высоко ценим те усовершенствования, которые уже были внесены в целях адаптации методов работы Совета к изменяющимся реалиям. Я имею в виду, в частности, увеличение числа открытых заседаний, организацию неофициальных брифингов для подведения итогов работы за месяц с участием председателей Совета Безопасности, а также укрепление сотрудничества с региональными организациями. Будучи государством — членом Европейского союза (ЕС), Италия приветствует то внимание, которое уделяется сотрудничеству между ЕС и Организацией Объединенных Наций. Однако многое еще предстоит сделать для повышения транспарентности Совета, расширения доступа к нему и участия в его работе государств-членов.

Некоторые предложения по дальнейшему усовершенствованию содержатся в концептуальном документе (S/2013/613, приложение), который был распространен перед заседанием — за что я благодарю Вас, г-н Председатель, как и других участников за выдвинутые сегодня идеи.

Я хотел бы обратить внимание Совета на два обязательства, которые взял на себя Председатель Совета Безопасности: на его обещание, во-первых, поддерживать регулярные контакты с Комиссией по миростроительству (КМС) и председателями ее страновых структур и, во-вторых, повышать эффективность консультаций со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты (СПВ и СПП). Мы поддерживаем участие КМС и председателей страновых структур в официальных заседаниях Совета. КМС располагает возможностью оказывать все большую поддержку в постконфликтных процессах стабилизации и анализировать динамику миростроительства, что полезно для Совета Безопасности. Не менее важно активизировать консультации Совета с СПВ и СПП, особенно при уточнении или продлении мандатов миссий. Важно не упускать из виду ход развития событий на местах и прислушиваться к голосу тех, кто непосредственно занят выполнением мандата.

Являясь крупнейшим поставщиком войск для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, Италия будет продолжать прикладывать усилия для повышения роли СПВ. Поэтому мы приветствуем обязательства, сформулированные в опубликованной вчера записке Председателя Совета Безопасности (S/2013/630), и благодарим Постоянного представителя Аргентины посла

Марию Кристину Персеваль за ее усилия на посту председателя неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам.

Совершенствование методов работы является частью процесса реформы Совета Безопасности. Это один из пяти фундаментальных вопросов, являющихся предметом межправительственных переговоров по реформе. Принимая в Генеральной Ассамблее на основе консенсуса решение 62/557, мы взяли на себя обязательство работать над этими пятью вопросами одновременно для достижения цели всеобъемлющей реформы. Мы по-прежнему убеждены в необходимости отказаться от поспешных и фрагментарных подходов. Альтернативы всеобъемлющему соглашению нет. Полумеры не обеспечат настоящей реформы Совета Безопасности. Только всеобъемлющее решение, в том числе и по методам работы, может привести к реформе, которую поддержат все члены Организации и которая поможет Совету Безопасности с большей эффективностью решать все более усложняющиеся задачи сегодняшнего дня.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Сингапура.

Г-жа Тан (Сингапур) (*говорит по-английски*): Я благодарю Азербайджан за созыв этого заседания и за подготовку концептуального документа по сегодняшним открытым прениям (S/2013/613, приложение). Я также признательна Аргентине за ее работу на посту председателя неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам.

Совершенствование методов работы Совета Безопасности, особенно в части его транспарентности во взаимоотношениях с Генеральной Ассамблеей, имеет большое значение для таких малых государств, как Сингапур. Реальность такова, что у малых государств крайне мало шансов получить место постоянного члена в любой новой конфигурации, которая может возникнуть в рамках общей реформы Совета в будущем.

В нынешней ситуации малым государствам становится все сложнее оказаться избранными в число непостоянных членов Совета. Борьба за получение конкурсных и неконкурсных мест в Совете требует огромных финансовых затрат и большого объема ресурсов. Из 70 государств — членов Организации Объединенных Наций, которые

избирались членами Совета Безопасности, 50 являются членами Форума малых государств. Малые государства, которые избираются в состав Совета, также сталкиваются с определенными ограничениями. Учитывая недостаточность их ресурсов, большинство малых государств может быть избрано в Совет только раз за несколько десятилетий. Пока они знакомятся с процедурами Совета Безопасности, их срок подходит к концу, а когда эти страны вновь будут избраны в Совет, следующему поколению потребуется заново выходить на старт.

Как бы то ни было, многие малые государства продолжают первыми испытывать на себе последствия неудач в поддержании международного мира и безопасности. Работа Совета по-прежнему имеет для нас огромное значение. Таким образом, реформы, направленные на повышение уровня транспарентности в работе и дискуссиях Совета, имеют решающее значение для малых государств.

Мы приветствуем усилия Совета, направленные на совершенствование практических методов его работы, о которых говорится в ряде записок его председателей, принятых после 2010 года, включая проведение большего числа открытых прений, заседаний по «формуле Аррии», консультаций со странами, предоставляющими войска, и ежемесячных брифингов по программе работы Совета Безопасности. Эти инициативы помогли повысить транспарентность в отношениях Совета и Генеральной Ассамблеи.

Вместе с тем, осуществление рекомендаций и предложений, содержащихся в пяти записках председателя (S/2010/507, S/2012/402, S/2012/922, S/2012/937 и S/2013/515), является неполным, медленным и зависит от того, кто именно председательствует в Совете. Например, несмотря на проведение ими заседаний для обсуждения вопросов существа, что мы поддерживаем, мы исходим из того, что государства, не являющиеся членами Совета, должны иметь больше возможностей вносить свой вклад в работу его вспомогательных органов. Кроме того, некоторые из этих инициатив осуществлялись с оглядкой на формальную, а не на содержательную сторону предложений. Многие брифинги и доклады по работе Совета в основном носят описательный характер. Хотя мы благодарим различных председателей за проведение итоговых заседаний, мы также отмечаем, что такие заседания проводились непоследовательно и, как правило, включали заранее

подготовленные выступления членов Совета Безопасности с общим описанием хода состоявшихся заседаний и принятых резолюций. На наш взгляд, Совет мог бы сделать больше для повышения степени интерактивности, углубления уровня анализа и продвижения критического подхода в контексте своего взаимодействия с Генеральной Ассамблеей.

Предстоящий ежегодный доклад Совета даст хорошую возможность приступить к работе в этом направлении. Мы надеемся, что вместо ставших привычными описаний, сопровождающихся многочисленными данными и сведениями о работе Совета, доклад за этот год будет более сжатым и более аналитическим по своему характеру. Например, в него можно было включить оценку эффективности решений Совета и извлеченных уроков.

В прошлом месяце мы приветствовали единогласное принятие резолюции 2118 (2013) о ликвидации химического оружия в Сирии. Но давайте не будем забывать о глубоком разочаровании членов Организации Объединенных Наций и всего мира по поводу того паралича, в котором пребывал Совет до принятия этой резолюции перед лицом насилия и злодеяний, вызванных кризисом в Сирии.

Применение права вето — проблема из проблем. В этой связи Сингапур вновь обращается к постоянным членам Совета с просьбой рассмотреть возможность воздерживаться от применения права вето в целях блокирования действий Совета, направленных на предотвращение и искоренение геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности. В этой связи нам было бы интересно услышать мнения других постоянных членов по поводу предложения президента Франции разработать кодекс поведения в части применения права вето. Кроме того, мы настоятельно призываем постоянных членов разъяснять Генеральной Ассамблее свои причины применения права вето или своего намерения воспользоваться им, в частности, с точки зрения соответствия целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и международного права. Это особенно актуально в тех ситуациях, когда право вето применяется для блокирования действий, направленных на поддержание международного мира и безопасности.

Государства — члены Организации Объединенных Наций возложили на Совет Безопасности главную ответственность за поддержание

международного мира и безопасности и предоставили постоянным членам особые полномочия для выполнения этого мандата. Однако Совет выполняет свои обязанности не изолированно, и он нуждается в поддержке государств — членов Организации Объединенных Наций, в частности в финансировании и войсках для проведения санкционированных Советом операций. Ввиду этой взаимосвязи между Советом и государствами — членами Организации Объединенных Наций, Совету следует повысить прозрачность своих отношений с Генеральной Ассамблеей.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Южной Африки.

Г-н Говендер (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Моя делегация благодарна Вам, г-н Председатель, за созыв этих важных прений по рабочим методам Совета Безопасности и за подготовку к этим прениям концептуального документа (S/2013/613, приложение). Мы признательны Вам за Ваш конструктивный подход к продолжению практики, которая, мы надеемся, станет постоянной в этом важном органе Организации Объединенных Наций, требующем реформирования.

Мы хотели бы также поблагодарить Аргентину, как Председателя Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам, за продолжение анализа выполнения записки Председателя S/2010/507.

Южная Африка присоединяется к заявлению, сделанному представителем Исламской Республики Иран от имени Движения неприсоединения, и хотела бы в своем национальном качестве добавить следующие соображения.

Как и другие делегации, мы высоко оцениваем прогресс, которого в последние несколько лет Совет Безопасности добился в деле совершенствования своих рабочих методов, углубления прозрачности и коллегиальности применения этих методов. В течение наших последних двух сроков полномочий как избранного члена Совета, мы постоянно прилагали усилия к тому, чтобы при рассмотрении пунктов своей повестки дня Совет более регулярно взаимодействовал с государствами — членами Организации Объединенных Наций и региональными организациями. Мы гордимся своими скромными достижениями в этой области. К ним относятся

введение в практику ежегодных регулярных встреч между Советом Безопасности и Советом мира и безопасности Африканского союза, а также — в период председательствования в Специальной рабочей группе по предупреждению и разрешению конфликтов — вовлечение в дискуссии, проводящиеся в рамках этой Рабочей группы, широкого круга государств — членов Организации Объединенных Наций и негосударственных сторон.

Но сделать нужно больше, и мы считаем, что различные предложения и рекомендации, внесенные сегодня и в ходе последующих прений по этому вопросу, станут конструктивным вкладом в повышение эффективности, прозрачности, коллегиальности и авторитета Совета Безопасности. Принятие Советом в августе записки Председателя S/2013/515 стало одним из шагов на пути развития момента, ведь члены Совета поддержали изложенные в этом документе 10 шагов по повышению прозрачности.

К этим обязательствам, которые Южная Африка решительно поддерживает, мы хотели бы добавить рекомендации, которые могут способствовать дальнейшему повышению эффективности выполнения Советом своего мандата. Речь идет о сохранении практики поездок на места и даже миссий Совета и его вспомогательных органов с целью углубления понимания Советом ситуации на местах и обеспечения информированного принятия решений; и более широкого распространении среди избранных членов документации по конкретным странам, которая считается исключительной привилегией или прерогативой некоторых постоянных членов. Такая исключительность не способствует гибкости подхода к резолюциям Совета, принятие которых, на деле, является одной из задач всех, кто работает в Совете. Сотрудничество с региональными организациями должно осуществляться по принципу дополняемости, слаженно и организовано. Мы также рекомендуем подтверждать и отмечать такое сотрудничество в докладах Генерального секретаря. И, кроме того, мы предлагаем предоставлять членам Совета до консультаций больше времени для ознакомления со всеми докладами Совета Безопасности, особенно когда речь идет о продлении мандатов.

Предсказуемость рабочих методов Совета Безопасности является обязательным элементом обеспечения последовательности в решении

различных вопросов. К сожалению, в некоторых случаях такой предсказуемости нет, и Совет, похоже, демонстрирует избирательность в решении некоторых вопросов. По нашему мнению, это происходит из-за непоследовательности, обусловленной временным характером правил процедуры Совета. Непосредственное отношение к этому имеет то обстоятельство, что некоторые члены Совета подходят к вопросам, стоящим в повестке дня, через призму своих узких национальных интересов, что полностью противоречит главной обязанности Совета — поддерживать международный мир и безопасность. Это находит свое отражение в неспособности Совета Безопасности урегулировать некоторые конфликты, последним примером чему служит Сирия. Эта прискорбная реальность приводит еще и к тому, что многие решения Совета Безопасности игнорируются или грубо нарушаются.

Двумя наглядными примерами того, как узкие национальные интересы подрывают благородную цель поддержания международного мира и безопасности, являются ситуации в Палестине и Западной Сахаре. В случае Западной Сахары мы видим, что отдельные небольшие группы, некоторые из которых даже не являются членами Совета, оказывают более сильное влияние на текст резолюций, чем сами члены Совета. Дальнейшее ослабление текста этой ежегодной резолюции приводит к тому, что Совет Безопасности не в состоянии выполнять свои собственные решения. Аналогичный прискорбный подход мы видим в ситуации на Ближнем Востоке, в частности, в Палестине. Совет неоднократно оказывался неспособен выступать с единой позиции по этому вопросу и, соответственно, даже сделать заявление для печати, когда несколько раньше в этом году обе стороны конфликта возобновили прямые переговоры. С сентября 2000 года палестинское государство направило Генеральному секретарю, председателям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи примерно 473 письма, которые касались текущего кризиса на оккупированных палестинских территориях, включая Восточный Иерусалим, и последнее из которых было представлено 17 октября. В последние два года Совет не принял ни одного более или менее важного решения по ним в виде резолюции, заявления Председателя или заявления для печати. Поэтому мы считаем, что, к сожалению, Совет Безопасности не счел возможным серьезно подумать о содержании этих

сотен письменных доказательств одной стороны конфликта, Государства Палестина, подтверждающих многочисленные нарушения международного права и обязательств государств по отношению к принятым Советом резолюциям, нарушение которых абсолютно не принимается во внимание.

Такие подходы, к сожалению, ставят под сомнение способность Совета четко выполнять свой мандат. Прения по вопросу рабочих методов — это еще одна важная составная часть прений по реформе Совета. В этой связи мы по-прежнему убеждены в том, что повышение легитимности и эффективности, в том числе рабочих методов Совета, станет возможным, когда он будет более представительным.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я представляю слово представителю Японии.

Г-н Юмемото (Япония) (*говорит по-английски*): Сначала я хотел бы выразить Вам, г-н Председатель, признательность за Вашу инициативу провести эти прения по вопросу рабочих методов Совета Безопасности.

Мы считаем, что Япония является одним из первых государств, содействующих улучшению рабочих методов Совета Безопасности. Когда Япония была членом Совета, мы, как Председатель Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам, в 2006 году подготовили записку Председателя S/2006/507, а в 2010 году — ее обновленную редакцию (S/2010/507). Мы также выпустили справочник по рабочим методам, в который были включены записка Председателя и временные правила процедуры Совета Безопасности. В развитие наших предложений Совет улучшил взаимодействие со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты. Мы гордимся тем вкладом, который наша страна внесла в усилия по повышению прозрачности рабочих методов Совета.

Мы удовлетворены тем, что Неофициальная рабочая группа продолжала обсуждать вопрос улучшения рабочих методов Совета под руководством следующих председателей — Боснии и Герцеговины, Португалии и Аргентины. Мы видим прогресс в деле повышения эффективности на таких направлениях работы, как пересмотр мандатных циклов соответствующих резолюций Совета Безопасности. В этой связи я хотел бы выразить признательность Постоянному представителю

Аргентины и Председателю Неофициальной рабочей группы послу Марии Кристине Персеваль за ее вклад, в том числе ее работу над запиской Председателя, опубликованной в августе (S/2013/515).

Однако достаточно ли этих достижений? Являются ли методы работы Совета Безопасности в достаточной мере транспарентными? Боюсь, что ответом на эти вопросы будет: «Не вполне». Например, многие консультации в Совете по-прежнему проводятся в закрытом и исключительном формате. Мы даже слышим жалобы от избранных членов Совета, что их не привлекли к обсуждениям ситуации в Сирии, которые были проведены лишь с участием постоянных членов. В этой связи я высоко оцениваю инициативу Председателя по выбору для сегодняшних прений темы «Обеспечение внедрения транспарентных и открытых процедур проведения переговоров в Совете».

Хотя мы по-прежнему твердо привержены делу улучшения методов работы, к сожалению, есть пределы того, что можно сделать для обеспечения транспарентного процесса внутренних переговоров в Совете, не входя в его состав. В этой связи я искренне надеюсь, что члены Совета, особенно его постоянные члены, сделают больше для повышения его транспарентности.

Статья 25 Устава Организации Объединенных Наций предусматривает, что члены Организации соглашаются подчиняться решениям Совета Безопасности. Тем не менее, в этой статье нет гарантий легитимности решений Совета. Улучшение методов работы Совета необходимо, но этого недостаточно для повышения легитимности Совета. Крайне важно, чтобы государства — члены Организации Объединенных Наций ускорили переговоры по реформе Совета Безопасности для достижения конкретных результатов по этому вопросу.

Совет Безопасности в своем нынешнем составе не отражает геополитической реальности века и не выполняет своих функций, как это предусматривалось. Ситуация в Сирии четко продемонстрировала этот сбой в деятельности Совета Безопасности.

Давайте вспомним обязательство, взятое нашими руководителями на Всемирном саммите 2005 года и отраженное в его Итоговом документе (резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи): обеспечить реформирование Совета Безопасности в скорейшем времени. В этой связи я высоко оцениваю

недавние инициативы нынешнего Председателя Генеральной Ассамблеи Его Превосходительства г-на Джона Эша по внесению активного вклада в процесс реформ, как он четко заявил в своем письме от 22 октября.

К 2015 году, когда Организация Объединенных Наций отметит свою семидесятую годовщину, потребуются конкретные результаты реформирования Совета Безопасности. Я предлагаю всем государствам-членам не пожалеть усилий для достижения этой цели.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Германии.

Г-н Виттиг (Германия) (*говорит по-английски*): Вопросы, стоящие на повестке дня Совета Безопасности, становятся все более сложными, как и его повседневная работа и процесс принятия решений. Другие органы Организации Объединенных Наций и учреждения, региональные и неправительственные организации — все они вносят важный вклад в работу Совета и выполнение его функций по Уставу. Средства массовой информации и широкая общественность также играют важную роль, особенно в эпоху Интернета и «Твиттера». Все это следует рассматривать как благоприятную возможность, а не как бремя для Совета. Это потребует повышения транспарентности и эффективности работы Совета, а также взаимодействия с членским составом Организации Объединенных Наций в целом и с соответствующими заинтересованными сторонами.

Совет уже многое сделал, а совсем недавно — в форме принятия записки Председателя, содержащейся в документе S/2013/515. Записка касается многих полезных аспектов, в том числе более широкого использования формулы Аррии, более активного взаимодействия с Комиссией по миростроительству и проведения Председателем итоговых заседаний. Мы призываем членов Совета, особенно постоянных, обеспечить также выполнение обязательства, зафиксированного в этой записке.

Другие вопросы по-прежнему ждут своего решения. Поскольку это постоянный процесс, необходимо добиваться улучшений на многих фронтах. В этой связи мы призываем государства — члены Группы по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности продолжать свои важные усилия на этом направлении.

Мы также высоко оцениваем сделанное министром иностранных дел Франции Фабиусом предложение воздерживаться от применения права вето в ситуациях массовых зверств. Во время недавней работы Германии в Совете я лично наблюдал тупиковую ситуацию в Совете в результате трех случаев применения двойного вето и, что более важно, ужасные последствия этого вето для народа Сирии. Поэтому предложение Франции является важной инициативой постоянного члена Совета и должно внести вклад в продвижение вперед общей дискуссии по реформе Совета Безопасности.

Как бы ни было важно улучшение методов работы Совета, только всеобъемлющая структурная реформа позволит ему более эффективно решать проблемы современного мира. Такая реформа давно назрела. В момент, когда Организация Объединенных Наций приближается к семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи в 2015 году, настало время действовать.

Поэтому мы приветствуем выдвинутую Председателем Генеральной Ассамблеи послом Джоном Эшем инициативу — поручить консультативной группе подготовить текст в качестве основы для переговоров, в котором надлежащим образом были бы отражены нынешние позиции по реформе Совета и предложены варианты продвижения вперед. Мы надеемся, что такой текст, наконец, позволит государствам-членам провести реальные переговоры на основе компромиссов. Германия готова конструктивно участвовать в этих переговорах.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Ирландии.

Г-н Донохью (Ирландия) (*говорит по-английски*): Ирландия присоединяется к всеобъемлющему заявлению, с которым выступил мой коллега из Швейцарии от имени 22 членов Группы по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности (ПСТ), межрегиональной группы государств-членов, учрежденной ранее в этом году для обеспечения более высокого уровня подотчетности, согласованности и транспарентности в работе Совета Безопасности. Ирландия рада тому, что является одним из членов — основателей ПСТ. Мы придаем большое значение деятельности Организации Объединенных Наций и всех ее учреждений. И мы считаем, что есть множество доказательств того,

что методы работы Совета Безопасности безотлагательно нуждаются в улучшении.

Ирландия придает особое значение следующим аспектам, которые содержатся в заявлении, сделанном от имени ПСТ: во-первых, мы приветствуем предложение Франции, чтобы пять постоянных членов Совета добровольно регулировали применение своего права вето в случае массовых зверств; во-вторых, мы признательны за недавнее повышение уровня взаимодействия с Советом, что было достигнуто, например, благодаря обзорным заседаниям. Безусловно желательно, регулярно проводить брифинги по ситуациям, когда население может оказаться под угрозой массовых зверств.

Группа ПСТ была создана в мае для разработки предложений по конкретным мерам в целях улучшения методов работы Совета и придания импульса обсуждению этой повестки дня. Все государства — члены Организации Объединенных Наций проявляют законный интерес к тому, как работает Совет Безопасности. В конце концов, Совет был учрежден для обеспечения быстрых и эффективных действий от имени всех государств-членов. Мы надеемся, что сможем убедить государства — члены Организации Объединенных Наций в целом в необходимости срочных действий по реформированию методов работы Совета и способов его коммуникаций и взаимодействия с широким кругом членов.

Мы хотим конструктивно работать и сотрудничать с членами Совета Безопасности в поощрении более делового и ответственного подхода. Нас можно было бы точно назвать — и нас так называют — группа друзей Совета Безопасности, которые поддерживают, а также искренне и прямо отстаивают ценности подлинной дружбы. Хотелось бы лишь уточнить: мы не занимаем никакой позиции по вопросам, касающимся реформы, структуры и членского состава Совета.

Улучшения в плане методов работы Совета уже налицо, и мы охотно признаем их. Мы приветствуем записку Председателя от 28 августа (S/2013/515) по транспарентности и расширению диалога Совета с государствами, не являющимися его членами, и другими органами.

Ирландия, которая вместе с Уругваем относится к числу руководителей миротворческого аспекта работы Совета, тепло приветствует обязательства, высказанные в записке Председателя (S/2013/630) по

совершенствованию консультаций со странами, предоставляющими войска (СПВ), и странами, предоставляющими полицейские контингенты (СПП). Задача сейчас состоит в том, чтобы члены Совета обеспечили полное и последовательное осуществление этой записки Председателя и других предыдущих резолюций, заявлений и записок по методам работы в области миротворчества.

В этом году Ирландия с готовностью откликнулась на просьбу о предоставлении военного персонала для укрепления и стабилизации важной в политическом отношении миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением. Как страна, предоставляющая значительные контингенты войск, мы считаем, что все стороны заинтересованы в налаживании более динамичных, интерактивных и конструктивных партнерских отношений между членами Совета, Секретариатом, СПВ и СПП.

Что касается поддержания мира и широкого круга других вопросов, то группа ПСТ и впредь будет стремиться к конструктивному сотрудничеству с членами Совета в принятии практических мер, позволяющих улучшить методы работы Совета.

И, наконец, мы хотели бы поблагодарить Азербайджан за организацию сегодняшних прений в качестве важного шага в рамках этого процесса.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Мальдивских Островов.

Г-н Сареер (Мальдивские Острова) (*говорит по-английски*): От имени Республики Мальдивские Острова позвольте мне поблагодарить председательствующий Азербайджан за созыв этих открытых прений, посвященных обсуждению методов работы Совета. Позвольте мне также поблагодарить посла Аргентины Марию Кристину Персесаль за проведенный ею брифинг в качестве председателя неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам. Мальдивские Острова также выражают признательность Председателю за записку от 28 августа (S/2013/515) и приветствуют постоянные усилия по обеспечению транспарентности и согласованности в работе Совета.

Мальдивские Острова имеют честь присоединиться к заявлению, с которым выступил представитель Швейцарии в качестве координатора Группы по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности — межрегионального объединения в составе 22 государств-членов.

Согласно Статье 24 Устава Организации Объединенных Наций, Совет действует от имени всех ее государств-членов. Это универсальное представительство должно получить отражение в принятии всецело транспарентных решений и в организации работы, лишенной какой-либо секретности. Безусловно, что все государства-члены должны иметь четкое представление о том, чем в данный момент занимается Совет — в отличие от прошлой практики. Если мы будем продолжать действовать теми же методами, что и в прошлом, результаты вновь окажутся неудовлетворительными.

Необходимо повысить уровень информированности государств-членов о работе Совета. Как и в случае Генеральной Ассамблеи, Мальдивские Острова убеждены, что проекты документов Совета Безопасности должны распространяться среди всех государств-членов на более своевременной и приемлемой основе. Далее, в соответствии с Уставом мы выступаем за более частое проведение интерактивных диалогов и представление специальных докладов.

Хотя Мальдивские Острова приветствуют проведение в начале каждого месяца неофициальных брифингов, мы призываем членов Совета критически подходить к анализу своей работы за месяц в ходе итоговых заседаний. Мы надеемся, что благодаря откровенному разговору нам удастся добиться более равномерного распределения работы между постоянными и непостоянными членами Совета. Сохраняющаяся диспропорция в этом вопросе по-прежнему выступает основным недостатком в работе Совета, с которым мы постоянно сталкиваемся. Мы были свидетелями этого тогда, когда переговоры ограничивались только участием в них постоянных членов, а также тогда, когда ограниченными были также брифинги. Недавно принятое Генеральным секретарем решение об информировании о ситуации в Сирии только постоянных членов говорит о неправильной позиции, занимаемой Секретариатом, что вызывает глубокое разочарование.

Только реформа структуры Совета сделает этот орган по настоящему представительным, транспарентным, эффективным и легитимным. Между тем мы приветствуем предложение Франции о том, чтобы сами постоянные члены добровольно отказались от применения права вето в качестве реакции на массовые преступления. По нашему мнению, это позволило бы более эффективно реагировать на кризисы и содействовало бы более результативному выполнению Советом его собственной повестки дня и способствовало бы, таким образом, установлению и поддержанию международного мира и безопасности. В этой связи мы призываем к открытому и широкому диалогу между группой ПСТ и всеми постоянными членами Совета. Мы обращаемся с призывом к другим постоянным членам изучить выдвинутое Францией предложение.

Необходимо, чтобы мнения государств-членов учитывались при принятии решений в Совете Безопасности. Применение права вето или намерение это сделать должно разъясняться, в частности, с точки зрения его соответствия целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и применимым нормам международного права. Это привело бы к гораздо большей транспарентности в процессе принятия решений и уменьшило бы вероятность выдвижения морально необоснованных и юридически недопустимых аргументов.

Мальдивские Острова искренне надеются, что как постоянные, так и непостоянные члены Совета будут придерживаться более высоких стандартов подотчетности, согласованности и транспарентности не только на словах, но и на деле.

Г-н Мусаев (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Сейчас я выступлю с заявлением в качестве представителя Азербайджана.

Мы признательны Постоянному представителю Аргентины послу Марии Кристине Персеваль за ее самоотверженные усилия на посту председателя неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам. Мы хотели бы также поблагодарить бывших председателей этой рабочей группы за их ценный вклад в ее работу. Мы высоко ценим роль, которую играет эта группа в дальнейшем повышении транспарентности, подотчетности и общей эффективности в работе Совета.

Методы работы Совета Безопасности по-прежнему вызывают огромный интерес среди широкого круга государств-членов. Сегодняшние открытые прения являются еще одной иллюстрацией приоритетного внимания, которое уделяют государства-члены этому вопросу. Вот уже почти год прошел после проведения последних открытых прений Совета (см. S/PV.6870), на которых был поднят целый ряд важных вопросов, для решения которых требуются более целенаправленные усилия и шаги. Тем временем Совет продолжает осуществлять положения записки Председателя, содержащейся в документе S/2010/507, и уже согласовал некоторые меры по повышению транспарентности — в дополнение к обеспечению интерактивного взаимодействия и диалога с государствами, не являющимися членами Совета, и другими органами, как об этом говорится в двух записках Председателя, принятых ранее в этом году. Больше внимания сейчас уделяется и обеспечению более широкого участия членов Совета в процессе принятия решений посредством создания возможностей выслушать мнения более широкого круга государств-членов в отношении методов работы Совета. Кроме того, Совет обсудил пути и средства усиления своего взаимодействия с государствами, не являющимися членами Совета, и вопрос о том, как повысить их вклад в свою работу и как укрепить свои контакты с Комиссией по миростроительству, странами, предоставляющими военным служащим и полицейским, и соответствующими региональными и субрегиональными организациями.

Несмотря на несколько сократившееся число открытых заседаний Совета по сравнению с тем же периодом прошлого года, обнадеживает тенденция к проведению большего числа открытых заседаний, в том числе в формате брифингов и прений. В то же время качество таких открытых заседаний зависит, главным образом, от готовности Совета учитывать мнения и вклад государств, не являющихся его членами, в том числе посредством рассмотрения их предложений и материалов по итогам открытых заседаний. Проведение ежегодных открытых прений по рассматриваемому сегодня вопросу является хорошей возможностью для дальнейшей активизации усилий Совета в области улучшения методов своей работы, обзора выполнения положений записки 507 и последующих документов, принятых Советом, а также для установления

позитивных трендов и практики через выдвижения новых предложений, направленных на повышение транспарентности и эффективности работы Совета.

В предыдущие годы было представлено и обсуждено значительное число предложений как в ходе открытых прений и дискуссий, так и в рамках неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам. Эти дискуссии позволили выявить остающиеся трудности и подчеркнуть необходимость дальнейших усилий по их преодолению. Мы надеемся, что Совет приступит к проведению подлинной реформы Совета Безопасности для того, чтобы оправдать надежды международного сообщества. Необходимо отметить, что неготовность, — а иногда даже нежелание, — отказаться от сложившихся стереотипов посредством сохранения существующей практики осложняет процесс достижения согласия по вопросам, которые представляются важными для государств — членов Организации Объединенных Наций.

Другой важный вопрос, требующий дополнительных усилий, касается необходимости того, чтобы Совет провел обзор хода осуществления своих собственных решений. Недопустимо, когда резолюции Совета Безопасности, которые содержат настоятельные требования конкретных действий, намеренно игнорируются или истолковываются таким образом, чтобы избежать их выполнения. Само собой разумеется, что молчание Совета Безопасности по поводу явного несоблюдения его резолюций по вопросам, касающимся международного и регионального мира и безопасности, и попытки поставить под сомнение их правомерность опасны и не могут представлять собой практику, принятую в отношении методов работы Совета.

В заключение я хотел бы поблагодарить все государства-члены за их активное участие в сегодняшних прениях и за их важные идеи и рекомендации. Они дают важную пищу для размышлений и, несомненно, заслуживают тщательного рассмотрения с целью повышения уровня транспарентности, эффективности и интерактивности работы Совета Безопасности.

А теперь я возвращаюсь к исполнению своих обязанностей Председателя Совета.

Список ораторов исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч. 00 м.